

Einleitung.....	11
-----------------	----

I.

Sprachen- und Kulturpolitik

1. Schwerpunkte und Probleme der Sprachenpolitik Deutschlands
(Ulrich Ammon)..... 22
2. Fragen der Mehrsprachigkeit in der Europäischen Union
– Überwindung von Sprachbarrieren aus ungarischer Sicht
(Krisztina Szabari) 37
3. Deutsche Kulturpolitik in Ungarn - Bestandsaufnahme und Aussichten
(Bernd Finger)..... 49

Lernen lehren – lehren lernen

1. Lernen lehren - Lehren lernen Schwierigkeiten und Chancen
des Autonomen Lernens im Deutschunterricht
(Hans-Jürgen Krumm) 60
2. Fremdsprachen lernen lernen - Überlegungen zu einer
veränderten Lernkultur
(Ute Rampillon) 76
3. Dreizehn Thesen zur Rehabilitation der Muttersprache
im Fremdsprachenunterricht und zum Deutschlernen
(Wolfgang Butzkamm)..... 84
4. Spracherwerb durch Interaktionen im DaF-Unterricht
(Katalin Boócz-Barna) 96
5. Trotz Betroffenheit reflektiert mit Geschichte umgehen - Projektbericht
(Katalin Árkossy)..... 106

Linguistische Erkenntnisse im Dienst des Fremdsprachenunterrichts

1. Linguistik und Fremdsprachendidaktik – zwei zerstrittene Geschwister?
(Wolf-Dieter Krause)116
2. Textlinguistik im Dienst des Fremdsprachenunterrichts
(Ilona Feld-Knapp) 135
3. Modelle einer produktionsorientierten Grammatikdidaktik
– Anmerkungen zu „Sinn-losen“ und sinnvollen Übungen
(Hermann Funk)..... 155
4. Grammatik motivierend (Wilfried Krenn)..... 170
5. Thesen zur kontrastiven Wortstellung - Deutsch-Ungarisch
(Péter Bassola) 182

Literatur im DaF-Unterricht

1. Literatur im DaF-Unterricht (Swantje Ehlers)..... 192
2. Romane im fremdsprachlichen schulischen Deutschunterricht
(Ilona Feld-Knapp) 204
3. Literarische Texte als Sprech- und Schreibanlass (Helmut Hofmann).... 215

II.

Aus der Werkstatt:

1. Unterrichtssprache Deutsch (Edit Morvai) 226
2. Jugendsprache in Deutschland und Österreich
(Helmut Hofmann-Leonora Peer) 232
3. Berufsbezogenes Deutsch (Judit Bradeán-Gacs) 247
4. Grammatik und Fertigkeitstraining (Wilfried Krenn)..... 256
5. Grammatikarbeit im Fremdsprachenunterricht
– eine bewegliche Ordnung der Unterschiede
(Ágnes Magyar) 266
6. Lehrbuchwahl für das neue Abitur (Anna Zalán-Szablyár) 273
7. Arbeitsblätter zur Anwendung literarischer Texte im DaF-Unterricht
 - a) Franz Hohler: Ein Schweizer im Ausland und Bertolt Brecht:
Und Sie, sind Sie schon einmal einem Nationalisten begegnet?
- Ergebnisse eines Workshops am Forum Junger Deutschlehrer
am 09.10.2004
(Ágnes Huber-András Komáromy-Béla Stipich) 283
 - b) Franz Hohler: Das verbotene Zimmer - Ergebnisse eines
Workshops am Forum Junger Deutschlehrer am 09.10.2004
(Éva Szabó)..... 293
 - c) Gina Ruck-Pauquet: Ich bin Simmy
- Ergebnisse eines Workshops am Forum Junger
Deutschlehrer am 09.10.2004
(Mónika Jász-Kajmádi) 297
 - d) Erich Kästner: Das fliegende Klassenzimmer
Ergebnisse eines Projektes
(Ilona Feld-Knapp) 303
 - e) Konkrete Poesie – Ergebnisse eines Seminars
im WS 2004/2005 im Germanistischen Institut der ELTE
(Eszter Bagdán-Gárdos Judit)..... 327

Resolutionen 340